
Четыре книги Михайлы Цветихина (посвящения, предисловья, примечания)

О личности Михаила Васильевича Цветихина, автора четырех переводов, опубликованных в кратком временном промежутке между 1782 и 1784 годами, не осталось, по сути, никаких свидетельств, кроме обрамляющих тексты этих переводов посвящений, предисловий и примечаний. Известные до сих пор данные его биографии настолько скудны, что, подтверждаясь другими источниками, могли бы, между тем, быть восстановлены одним лишь обращением к этим перитекстам. (а) Нам не известны точно годы и места его рождения и смерти (указанный В.Л. Модзалевским в статье о Цветихине для РБС (b) в качестве года рождения 1763-й устанав-

(а) Текстовые включения, обрамляющие основной содержательный массив книги, можно называть различно - конвоем, паратекстом (связанным с основным), перитекстом (то есть находящимся вокруг основного текста), или как-либо еще. Формальный признак обрамления кажется мне ведущим.

(b) Модзалевский В. Л. Цветихин Михаил Никитич // Рус. биогр. сло-